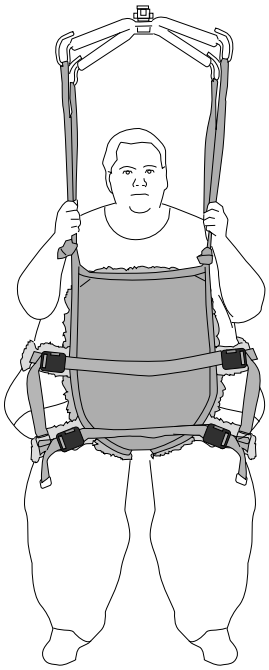
Liko™ Ultra LiftPants™ model 920

løftesejl

Brugsanvisning



Produktbeskrivelse

Løft af meget tunge brugere kræver specielle teknikker og specialdesignet løfteudstyr. Liko har udviklet Ultra produktserien for at hjælpe med at løfte sådanne brugere på en sikker og behagelig måde.

Når Liko Ultra LiftPants sejlet anvendes i overensstemmelse med oplysningerne om brug, giver det meget tunge brugere mulighed for at træne at stå og gå funktion uden risiko for at falde.

Liko Ultra LiftPants sejlet hjælper med sikker træning i at stå og gå for brugere med dårlig balanceevne og nedsat funktion i ben. Det er vigtigt, at brugeren er i stand til at støtte på benene. LiftPants gør det muligt for brugeren at bevæge sig, samtidig med at kropsvægten aflastes i større eller mindre grad.

Liko Ultra LiftPants sejlet er udstyret med to hoftebånd på hver side for en mere jævn vægtfordeling. Der er to forskellige størrelser.

Valg af en passende lift

Det anbefales, at mindst to medhjælpere er med ved forflytning af en bruger.

Liko Ultra LiftPants sejlet kan bruges sammen med alle Likos loftlifte og mobile lifte. Brugeren kan bruge en loftlift for at få uhindret bevægelse inden for liftens løfteområdet. Du kan vælge mellem:

– Likos UltraTwin system med to løfteenheder. Den maksimale belastning er 500 kg, afhængigt af hvilke individuelle produkter der er inkluderet i det samlede løftesystem. UltraTwin systemet fås til både stationær installation og til fritstående installation i UltraTwin FreeSpan™ systemet.

– LikoGuard™ L loftlift løfter op til 272 kg eller LikoGuard™ XL loftlift løfter op til 363 kg.

– Viking™ XL mobil lift løfter op til 300 kg. Kan være udstyret med armstøtte for ekstra støtte under træning i at stå og gå

I dette dokument omtales den person, der løftes, som brugeren, og den person, der hjælper vedkommende, som medhjælperen.

VIGTIGT!

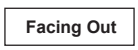
Løft og forflytning af en bruger medfører altid en vis risiko. Læs derfor brugsanvisningen til liften og løftetilbehøret før brug. Det er vigtigt at have læst og forstået indholdet i brugsanvisningen. Udstyret bør kun anvendes af oplært personale. Kontrollér, at løftetilbehøret passer til den lift, der anvendes. Udvis forsigtighed og omsorg ved brug. Som medhjælper er du altid ansvarlig for brugerens sikkerhed. Du skal være velinformeret om brugerens evne til at klare løftesituationen. Hvis noget er uklart, skal du kontakte producenten eller leverandøren.

7DK160181 Rev. 8
DANSK 2021

Enhancing outcomes for patients and their caregivers.

Symbolbeskrivelse

Disse symboler findes i dette dokument og/eller på produktet.

Symbol	Beskrivelse
	Advarsel. Anvendes, når der er behov for ekstra omsorg og opmærksomhed.
	Læs brugsanvisningen før brug
	CE-mærke
	Juridisk producent
	Produktionsdato
	Referencenummer
	Serienummer
	Medicinsk udstyr
	Må ikke renses kemisk
	Må ikke stryges
	Tørretumbling
	Må ikke tørres i tørretumbler
	Vask Symbolet er altid i kombination med den anbefalede temperatur i °C og °F.
	Latexfri
	Periodisk eftersyn
	Må ikke bleges
	Tørring på snor i skyggen
	Skal vende opad med symbol på ydersiden af udstyret.
	Symbol på ydersiden af udstyret.
	GS1 datamatrixstregkode, der kan indeholde følgende oplysninger. (01) Globalt handelsvarenummer (11) Produktionsdato (21) Serienummer

Sikkerhedsanvisninger

⚠ **Før løft skal du være opmærksom på følgende:**

- Hvorvidt det er nødvendigt med én eller flere medhjælpere, skal vurderes ud fra den enkelte situation af den ansvarlige medarbejder i din virksomhed.
- Sørg for, at løftesejlet opfylder brugerens behov mht. model, størrelse, stof og design.
- Den samlede maks. belastning for et løftesystem er altid bestemt af det produkt i systemet, der har den laveste angivne maks. belastning.
- Af sikkerhedsmæssige og hygiejniske grunde skal der bruges individuelle løftesejl til hver bruger.
- Planlæg løftet, så det kan foregå så sikkert og nemt som muligt.
- Kontrollér, at løftetilbehøret hænger vertikalt og uhindret kan bevæge sig.
- På trods af, at Likos løftebøjler er forsynet med afkrogningsbeskyttelse, skal der udvises særlig forsigtighed. Inden brugeren løftes fra underlaget, men båndene er strakt helt ud, skal det kontrolleres, at båndene er hægtet korrekt på løftebøjlens kroge.
- Løft aldrig en bruger højere over underlaget, end det er nødvendigt for at fuldføre løfte- og forflytningsproceduren.
- Efterlad aldrig en bruger uden opsyn under en løftesituation.
- Sørg for, at hjulene på kørestolen, sengen, båren osv. er låst under løftet/forflytningen.
- Arbejd altid ergonomisk. Udnyt brugerens evne til at deltage aktivt i løftet.
- Når løftesejlet ikke anvendes, må det ikke placeres i direkte sollys.

⚠ **Forkert fastgørelse af løftesejlet til løftebøjlen kan forårsage alvorlig skade på brugeren.**

CE Medicinsk udstyr, klasse I-produkt

PATENT www.hillrom.com/patents
Kan være omfattet af et eller flere patenter. Se ovenstående internetadresse.
Hill-Rom-virksomhederne ejer europæiske, amerikanske og andre patenter samt patentansøgninger.

Produktændringer

Likos produkter udvikles løbende, hvorfor vi forbeholder os ret til at foretage produktændringer uden forudgående varsel. Kontakt din repræsentant fra Hill-Rom for rådgivning og information om produktopgraderinger.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko er certificeret iht. ISO 9001 og den tilsvarende standard for medicinsk udstyr ISO 13485. Liko er også certificeret iht. miljøstandarden ISO 14001.

Meddelelse til brugere og/eller patienter i EU

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med udstyret, skal rapporteres til fabrikanten og den kompetente myndighed i brugerens og/eller patientens medlemsstat.

Eftersyn og vedligeholdelse

Kontrollér altid løftesejlet inden brug. Kontrollér følgende punkter for slid og beskadigelse:

- Stof
- Bånd
- Sømme
- Løkker
- Spænde

⚠ **Anvend ikke beskadiget lifttilbehør.**

Hvis noget er uklart, bedes du kontakt fabrikanten eller leverandøren.

Såfremt løftesejlet anvendes til bad eller brusebad: Efter anvendelse i bad eller brusebad skal løftesejlet placeres, så det tørrer så hurtigt som muligt.

Vaskeanvisning: Se løftesejlets produktmærke og det vedhæftede bilag ''Vedligeholdelsesanvisninger til Likos løftesejl".

Periodisk eftersyn

Produktet skal efterses mindst hver 6. måned. Hyppigere eftersyn kan være påkrævet, hvis produktet bruges eller vaskes mere end normalt. For protokoller bedes du kontakte din Hill-Rom-repræsentant.

Forventet levetid

Produktet har en forventet levetid på 1-3 år ved normal brug. Den forventede levetid varierer afhængigt af stof, anvendelseshyppighed, vaskemåde og belastning.

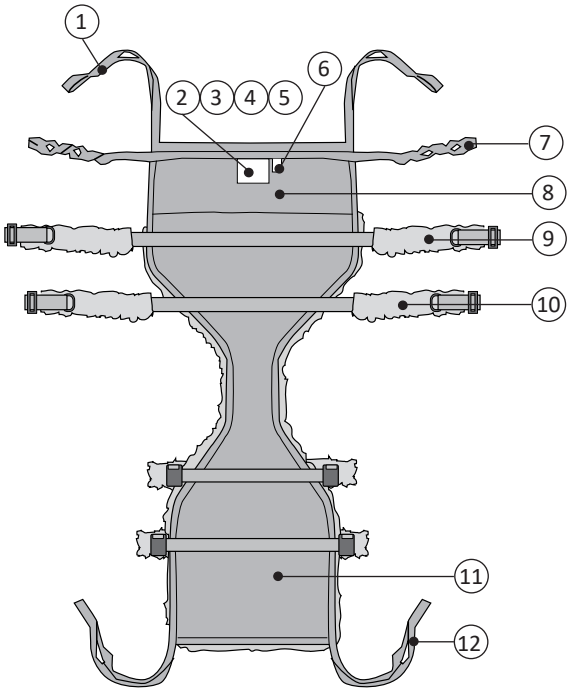
Anvisninger for genanvendelse

Hele løftesejlet, herunder afstivning, polstringsmateriale osv. skal sorteres som brændbart affald.

Hill-Rom evaluerer og giver vejledning til sine brugere om sikker håndtering og bortskaffelse af sit udstyr for at hjælpe med at forebygge skader, herunder bl.a. snitsår, punkteringer af hud og hudafskrabninger, og om eventuel nødvendig rengøring og desinfektion af det medicinske udstyr efter brug og før bortskaffelse. Kunderne skal overholde alle nationale, regionale og/eller lokale love og bestemmelser, som vedrører sikker bortskaffelse af medicinsk udstyr og tilbehør.

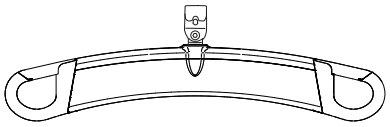
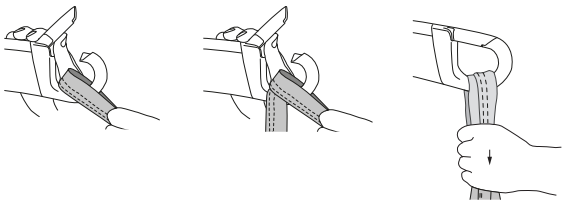
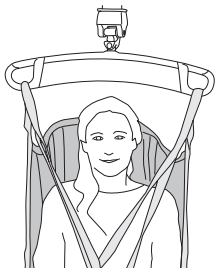
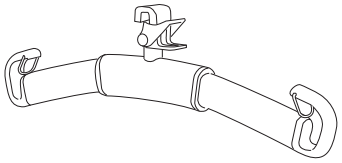
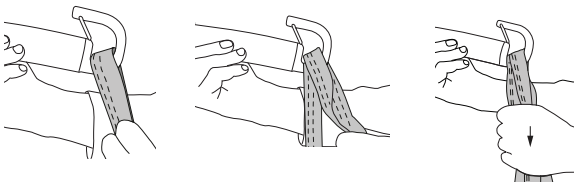
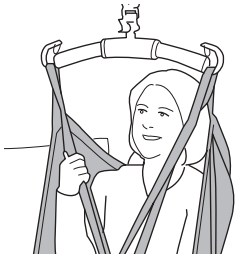
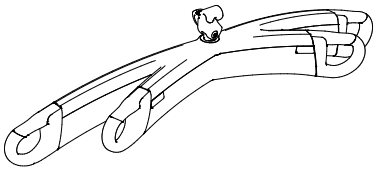
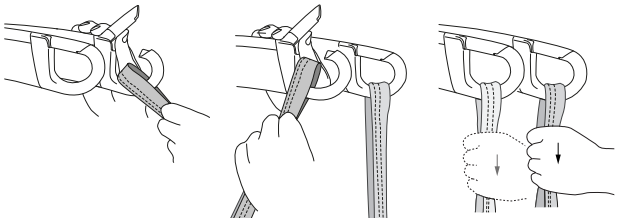
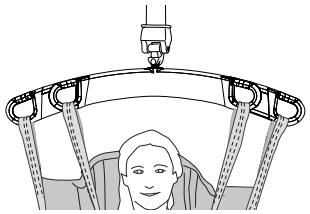
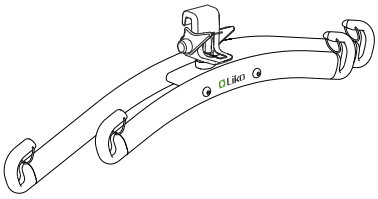
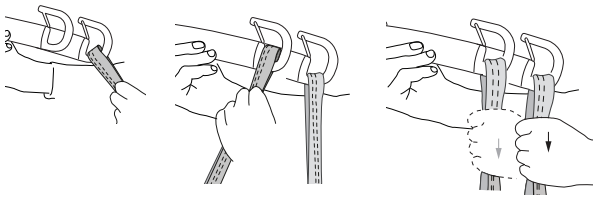
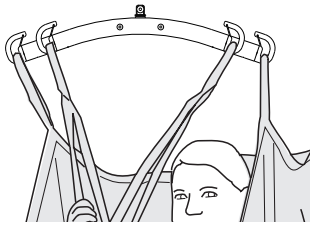
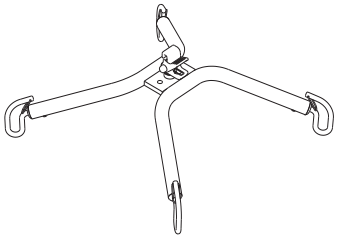
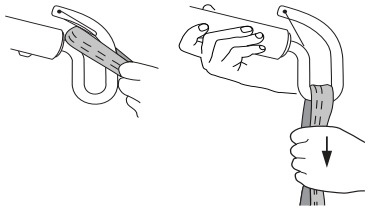
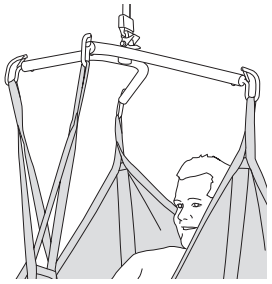
Hvis brugeren af enheden er i tvivl, skal denne først kontakte Hill-Rom teknisk support for vejledning om sikre bortskaffelsesprotokoller

Definitioner

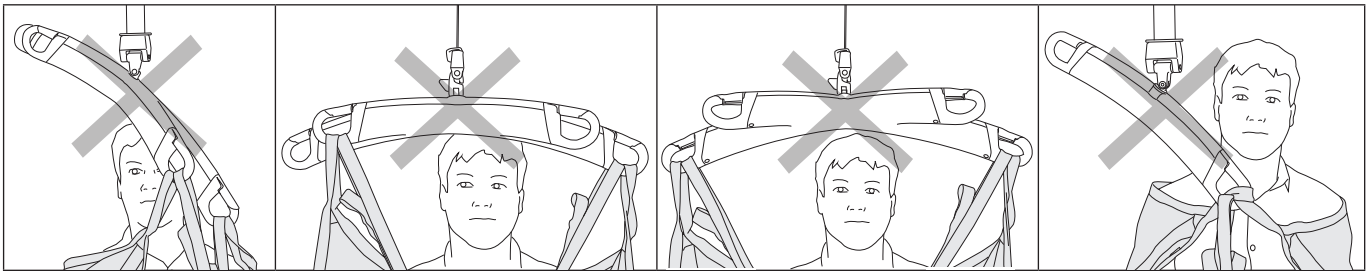


1. Bageste ophængningsbånd
2. Produktmærke
3. Serienummer
4. Mærke: Periodisk eftersyn
5. Mærke: Individuel mærkning (Belongs to)
6. Størrelsesmærkning (kun for str. XXL)
7. Løkkebånd
8. Bageste del
9. Øverste hoftebånd
10. Nederste hoftebånd
11. Forreste del
12. Forreste ophængningsbånd

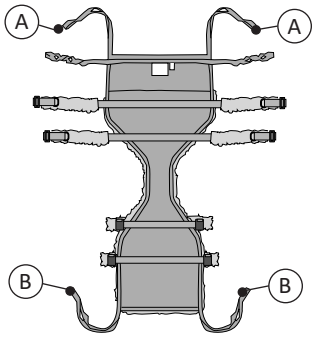
Sådan hænges et løftesejl op i andre løftebøjler

Løftebøjle	Løkker til løftebøjlens kroge	Korrekt
 SlingGuard™		
 Universal		
 SlingGuard™ Twin		
 Universal Twin		
 Cross-Bar		

Forkert!



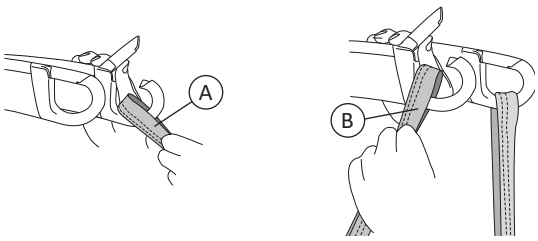
Sådan fastgøres et Ultra LiftPants-sejl til en løftebøjle med 4 kroge (TwinBars og Cross-Bars)



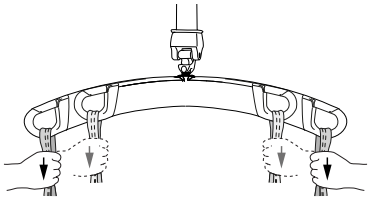
A Ophængningsbånd bagpå

B Forreste ophængningsbånd

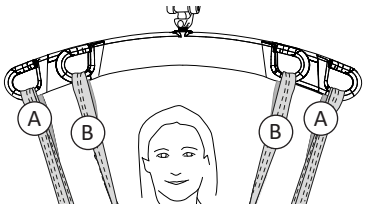
1.



2.

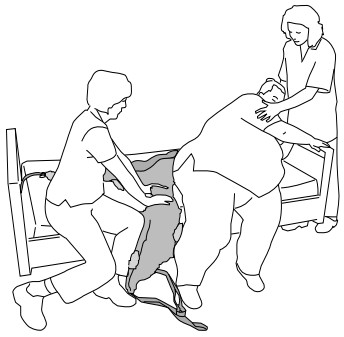


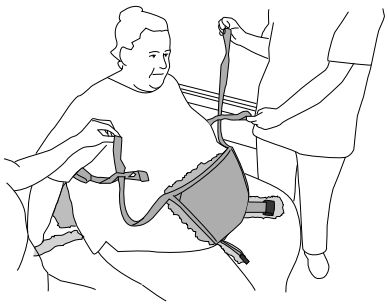
3.



Illustrationerne 1, 2 og 3 viser en dobbeltbøjle, men samme anvendelse gælder for Cross-Bar.

Sådan sættes Ultra LiftPants på



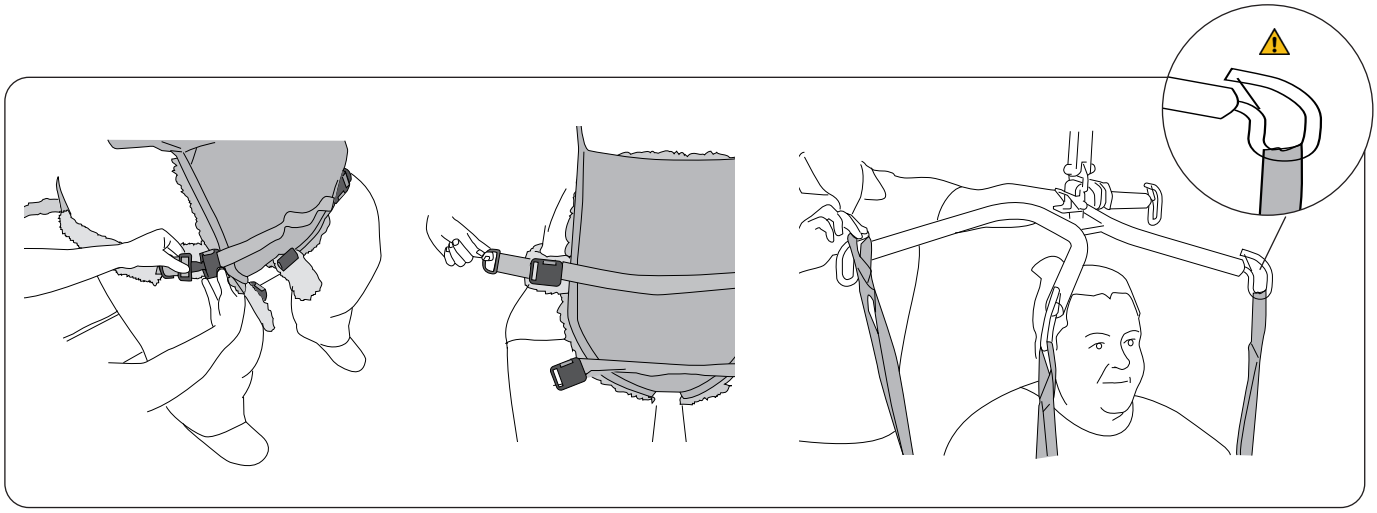


Udgangsstillingen ved brug af Liko Ultra LiftPants sejlet er siddeposition. Brugeren læner sig til siden, så LiftPants sejlet kan skubbes på plads under bagdelen. Anbring LiftPants sejlet så langt under brugeren som muligt, med produktmærket vendende udad fra bagsiden. Sørg for, at LiftPants sejlet er centreret og i en god position med lige meget sædemateriale bagved som foran. Juster efter behov.

Træk den forreste del af LiftPants sejlet op mellem benene, så hoftebåndene kan nås fra forsiden.

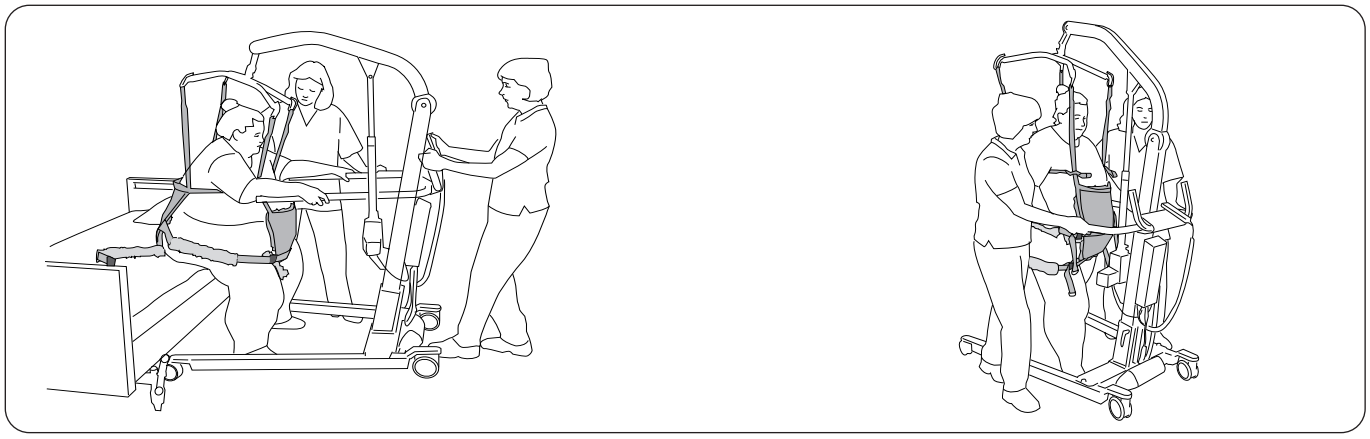
Før de forreste ophængningsbånd gennem løkkebåndene med den tilhørende løkke (se side 8, Justering af løkkebåndene).

Alternativ påsætning af Liko Ultra LiftPants sejlet: Brugeren kan løftes i et normalt løftesejl og derefter sænkes ned på LiftPants sejlet, der er placeret på en stol eller ved kanten af sengen. Det anvendte sejl kan f.eks. være Liko UltraSling model 06, Liko Original HighBack Sling, model 200 eller Liko Soft Original HighBack Sling, model 26. Denne påsætning gør det nemmere, hvis brugeren af en eller anden grund ikke kan læne sig til siden, eller hvis der ikke er plads til at sætte LiftPants sejlet på fra siden.



Spænd hoftebåndets spænder, og stram til. Afhængigt af brugerens størrelse kan en eller begge hoftebånd fæstnes fra stående position.

Tilslut de bageste ophængningsbånd til de bageste kroge på løftebøjlen eller på den bageste løftebøjle. Tilslut de forreste ophængningsbånd til de forreste kroge på løftebøjlen eller på den forreste løftebøjle. Den yderste båndløkke er den mest almindeligt brugte. Se side 5-6 for at få oplysninger om, hvordan du fastgør løftesejlets løkker til forskellige løftebøjler.

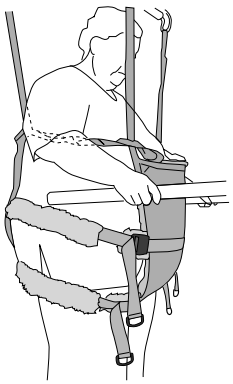


Før brugeren hjælpes op at stå: Sørg for, at brugeren har godt fodfæste på gulvet for at lette belastningen, når brugeren skal op at stå. Kør liften en smule opad for at stramme ophængningsbåndene uden at løfte ballerne, og sørg for, at løkkebåndene giver tilstrækkelig støtte omkring brugerens overkrop.

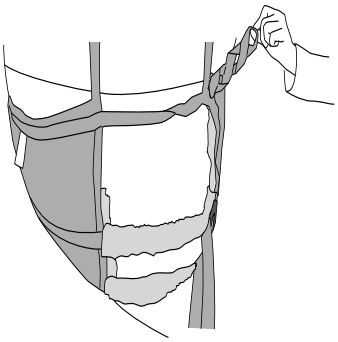
Under løftet: Træk liften fremad i bevægelsesretningen, så vægtoverførslen sker korrekt, indtil brugeren står op og holder balancen.

Når brugeren står op og holder balancen, justeres løftehøjden for at give passende aflastning ved hjælp af LiftPants sejlet. Træning i at gå kan nu begynde!

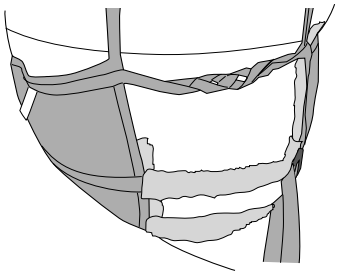
Tilpasning af løkkebåndene



Løkkebåndene må hverken være for løse eller for stramme omkring overkroppen. En smule modstand, uden at det er ubehageligt, er det bedste.



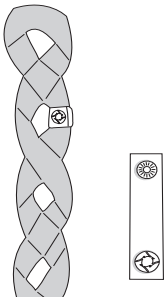
For mindre personer kan ophængningsbåndene føres gennem en indvendig løkke.



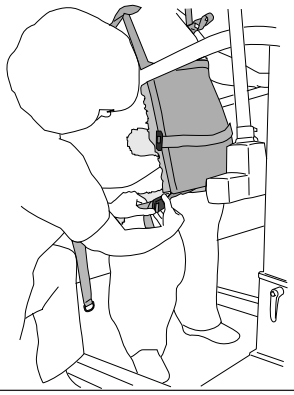
For større person kan ophængningsbåndene føres gennem en udvendig løkke.

Afmærkningsclips

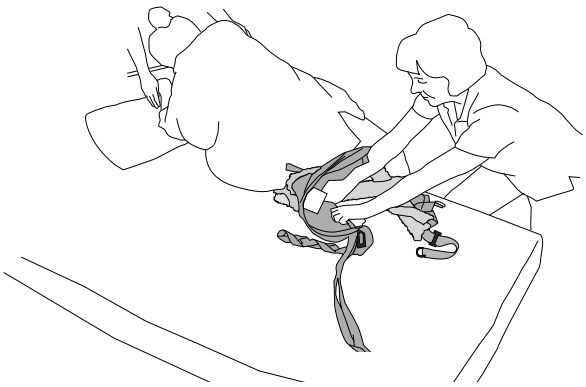
Et praktisk tilbehør til angivelse af de løkker, der fungerer for en bestemt person. Det gør det nemmere for medhjælperne at vælge den rigtige løkke, når LiftPants sejlet sættes på.



Fjernelse af Ultra LiftPants



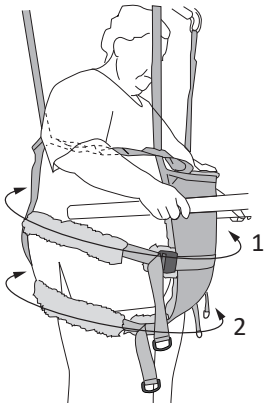
Løsn hoftebåndene, inden brugeren sænkes ned i siddeposition, for at undgå unødvendigt tryk fra hoftebåndene.

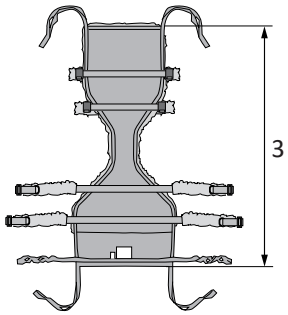


Brugeren læner sig til siden. Tag fat i det udvendige hjørne af den bageste del af LiftPants sejlet. Fold nu LiftPants sejlet ind under sig selv, og træk det væk.

Valg af den rigtige størrelse

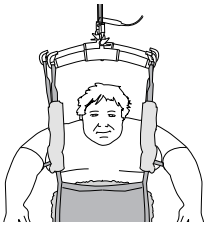
Det er vigtigt at vælge den rigtige størrelse for at opnå et sikkert løft og for at opnå den ønskede løftehøjde. Liko Ultra LiftPants sejlet skal nå op over hoftehøjde, men ikke så højt, at løkkebåndene gnaver i armhulerne. Se nedenstående måletabel for vejledning. Størrelse XXXL har højere stofsektioner og længere hoftebånd for at kunne nå rundt om en større mave.
⚠ Vælg ikke en for stor størrelse, da det kan betyde, at den ønskede løftehøjde ikke kan opnås.





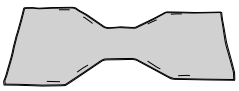
Mål	1	2	3
XXL	185-260 cm	150-210 cm	140 cm
XXXL	185-300 cm	150-250 cm	150 cm

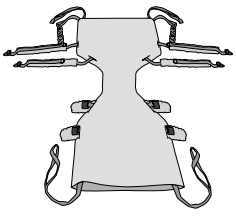
Tilbehør



Polstrede manchetter til skulderbånd Varenr. 3666021

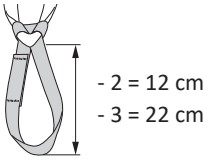
Trykaflastende polstrede manchetter til montering på de forreste og/eller bageste ophængningsbånd. De polstrede manchetter leveres med Velcro langs den ene langside for nem montering.



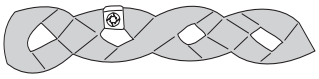


Solo Cover til Ultra LiftPants (XXL/XXXL), 20 stk. Varenr. 3692908-2

Solo Cover til Ultra LiftPants-sejl (XXL og XXXL) er et beskyttelsesovertræk fremstillet af engangsmateriale. Det bruges til at undgå tilsmudsning af LiftPants sejlet og til at forhindre smittefare.



Extension Loop, grøn, 12 cm Varenr. 3691102
Extension Loop, grøn, 22 cm Varenr. 3691103
Extension Loop, grå, 12 cm Varenr. 3691302
Extension Loop, grå, 22 cm Varenr. 3691303



Afmærkningsclips, røde, 4 stk. Varenr. 3666033
Afmærkningsclips, orange, 4 stk. Varenr. 3666034
Afmærkningsclips, gule, 4 stk. Varenr. 3666035
Afmærkningsclips, blå, 4 stk. Varenr. 3666036
Afmærkningsclips, sorte, 4 stk. Varenr. 3666037

Oversigt over Liko™ Ultra LiftPants™ sejl model 920

Produkt	Varenr.	Størrelse	Brugerens vægt[1]	Brugerens højde[1]	Maksimal belastning[2]	Materiale
Liko Ultra LiftPants	35920328	XXL	200-500 kg	170-210 cm	500 kg	Net-polyester
Liko Ultra LiftPants	35920329	XXXL	200-500 kg	170-210 cm	500 kg	Net-polyester

[1] Den angivne brugervægt og -højde er kun vejledende – afvigelser kan forekomme.
[2] For at bibeholde maks. belastningen kræves en lift/tilbehør, der er beregnet til samme belastning eller større.

For at vælge den rigtige størrelse henvises til "Valg af den rigtige størrelse" på side 9.

Anbefalede kombinationer

Ved brug af løftesystem (LikoGuard™ L og XL loftlifte, Likorall™ 243 og 250 loftlifte, Viking™ L og XL mobile lifte)

Anbefalede kombinationer af Liko Ultra LiftPants-sejl og Likos løftebøjler:	Mini 220	Sling bar 350[3]	Løftebøjle 450[1]	Sling bar 600[4]	TwinBar 670[2]	Ultra SlingBar	Sling Cross-bar 450	Sling Cross-bar 670	Univ. Sidebøjler + Universal 350	Univ. Sidebøjler + Universal 450
Ultra LiftPants, XXL	3	3	2	1	1	4	1	1	4	4
Ultra LiftPants, XXXL	3	3	2	1	1	4	1	1	4	4

[1] SlingBar 450 henviser til Universal SlingBar 450, varenr. 3156075, 3156085 og 3156095, SlingBar Standard 450, varenr. 3156003 og 3156016, samt til SlingGuard 450, varenr. 3308020 og 3308520.

[2] TwinBar 670 passer til Universal TwinBar 670, varenr. 3156077 og 3156087 samt SlingGuard 670 TwinBar, varenr. 3308040 og 3308540.

[3] SlingBar 350 henviser til Universal SlingBar 350, varenr. 3156074, 3156084 og 3156094.

[4] SlingBar 600 henviser til Universal SlingBar 600, varenr. 3156076 og 3156086.

Forklaring: 1 = Anbefales, 2 = Acceptabel, 3 = Frarådes, 4 = Uegnet

Ved brug af to løfteenheder (UltraTwin™ system) er kun nedenstående kombinationer mulige

Anbefalede kombinationer af Liko Ultra LiftPants-sejl og Likos løftebøjler:	Mini 220	Universal 350	Standard 450	Universal 450	Universal 600	Ultra SlingBar
Ultra LiftPants, XXL	3	2	1	1	1	1
Ultra LiftPants, XXXL	3	2	1	1	1	1

Forklaring: 1 = Anbefales, 2 = Acceptabel, 3 = Frarådes, 4 = Uegnet

Øvrige kombinationer

Kombinationer af andet tilbehør/andre produkter end dem, der anbefales af Liko, kan medføre risici for brugerens sikkerhed.

© Copyright Liko R&D AB 2021. ALL RIGHTS RESERVED.

Liko

www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sverige
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for patients and their caregivers.

Hill-Rom